NIPPONIA

Quick user guide

VOLTY



EN

DE

FR

NL

EN

Quick user guide

VOLTY®

This quick guide contains the essential information of the main parts of your scooter.
For more information download and read the complete Owner's manual available at downloads.nipponia.com

Nipponia S.A.

DESCRIPTION OF THE VEHICLE EN

Side view

1. Front wheel
2. Front disc brake
3. Front turn signal light
4. Headlight
5. Seat lock
6. Seat
7. Main Battery

7a Optional Battery

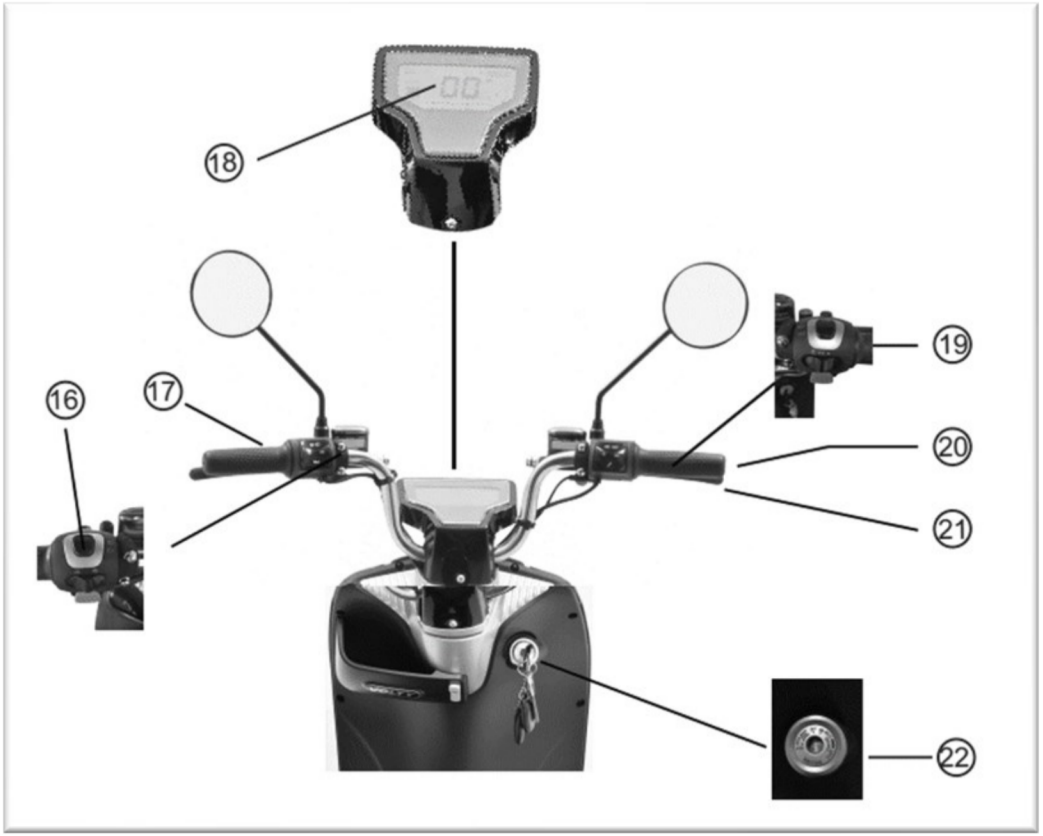
8. Seat box
9. Taillight / brake light
10. Rear turn signal light
11. License plate light
12. Rear disc brake
13. Rear wheel
14. Main stand
15. Side stand



DESCRIPTION OF THE VEHICLE EN

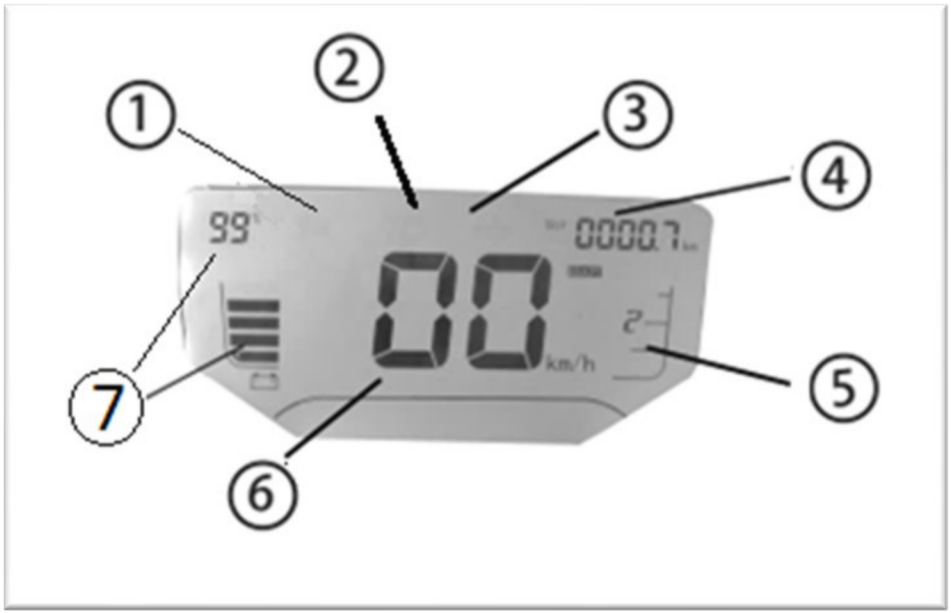
Controls and instruments

16. Left handlebar switches
17. Rear brake lever
18. Dashboard unit
19. Right handlebar switches
20. Front brake lever
21. Throttle grip
22. Main switch



MAIN COMPONENTS EN

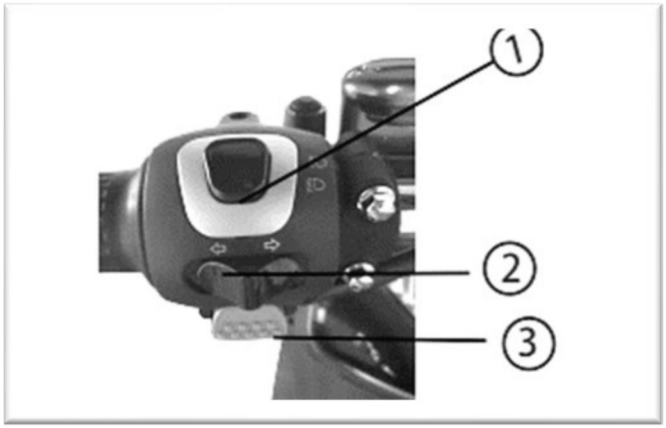
DASHBOARD UNIT



1	Left turn signal indicator lamp
2	High beam indicator
3	Right turn signal indicator lamp
4	Odometer
5	Speed limit indicator
6	Speedometer
7	Battery level gauge

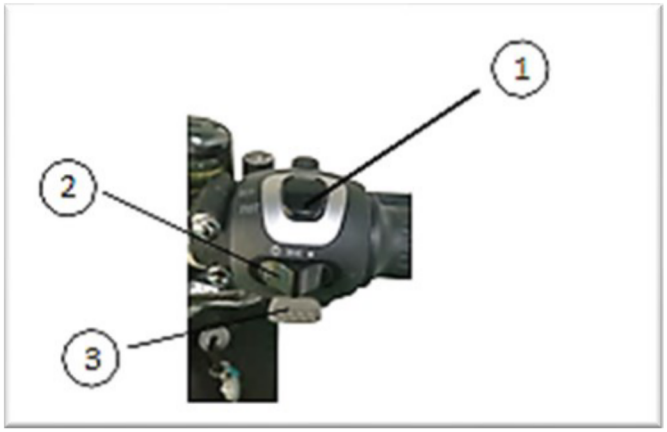
MAIN COMPONENTS EN

HANDLEBAR SWITCH - LEFT



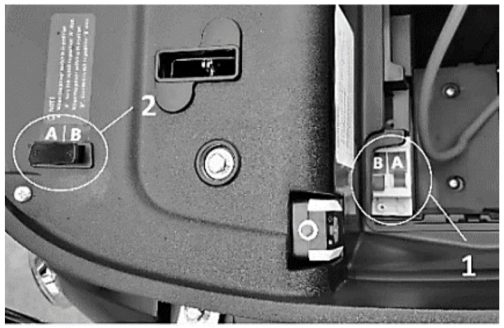
1	High / Low beam switch
2	Turn signal switch
3	Horn button

HANDLEBAR SWITCH - LEFT



1	Speed limit switch (ECO/ FAST)
2	Light switch
3	Cruise control button

POWER SWITCH



The power switch (1) is installed in the luggage compartment of your vehicle. This switch can shut down the main power supply. An auxiliary switch (2) is located under the seat and is set in relation to the power switch setting.

Positions of the power switch



(1)



(2)



(3)

If you want to activate the main battery (vertical arrangement), make sure that the switch “A” is in ON position, then the switch “B” will be automatically turned to OFF position, see photo (1). The auxiliary switch must be turned to position “A”. If you want to activate the optional battery (horizontal arrangement), turn switch “B” to ON position. Switch “A” will be automatically turn to OFF position, see photo (2). If you want to turn off the power switch of the vehicle, set both switches to OFF position, see photo (3). The auxiliary switch must be turned to off position.

DE

Kurzanleitung

VOLTY®

Diese Kurzanleitung enthält die wesentlichen Informationen zu den Hauptteilen Ihres Scooters. Für weitere Informationen laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung herunter und lesen Sie sie unter downloads.nipponia.com.

Nipponia S.A.

BESCHREIBUNG DES FAHRZEUGS DE

Seitenansicht

1. Vorderrad
2. Scheibenbremse vorne
3. Blinklicht vorn
4. Scheinwerfer
5. Sitzverriegelung
6. Sitz
7. Hauptakku

7a Optionaler Akku

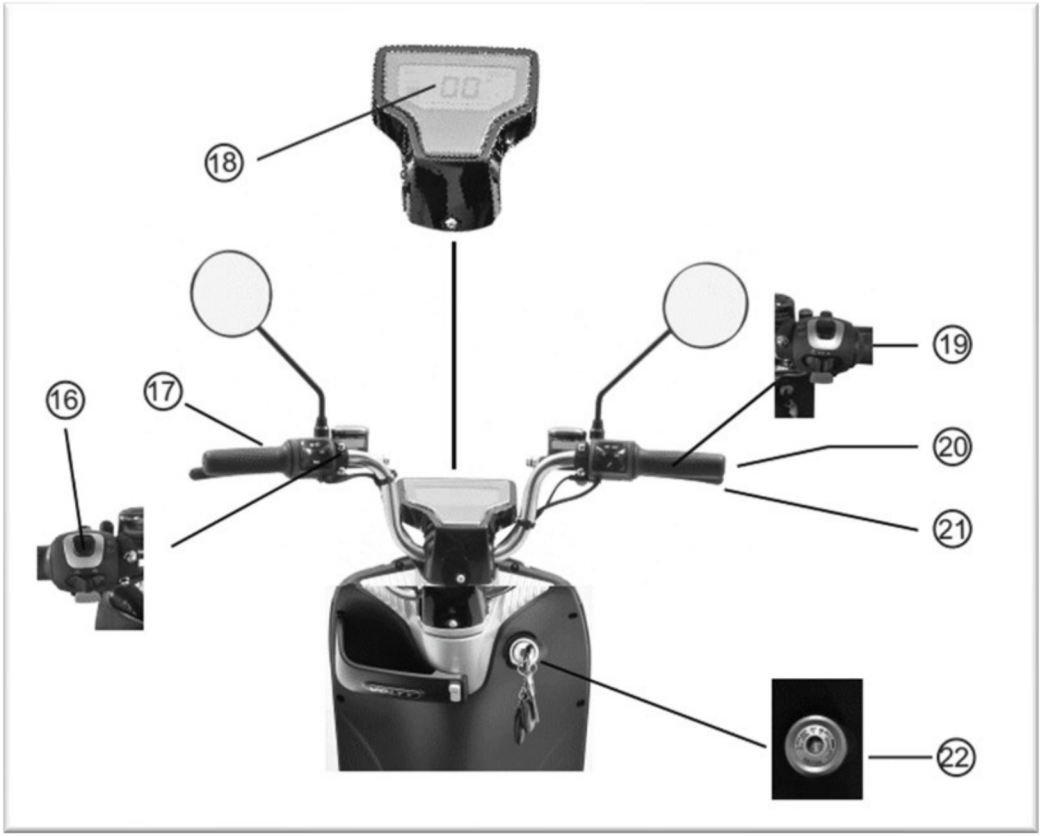
8. Sitzkasten
9. Rücklicht/Bremslicht
10. Blinklicht hinten
11. Kennzeichenbeleuchtung
12. Scheibenbremse hinten
13. Hinterrad
14. Hauptständer
15. Seitenständer



BESCHREIBUNG DES FAHRZEUGS DE

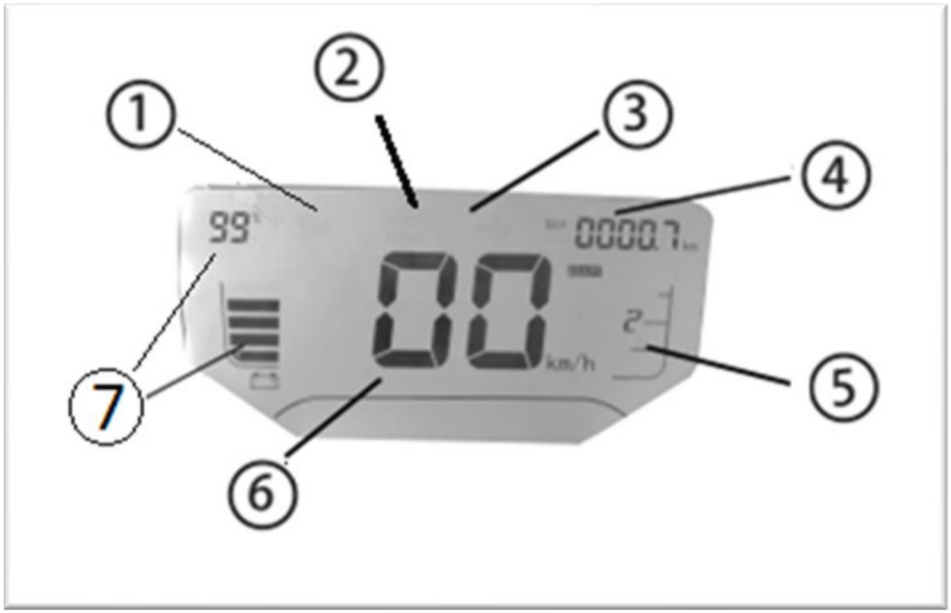
Bedienelemente und Instrumente

16. Linke Lenkerschalter
17. Bremshebel hinten
18. Armaturenbrett
19. Lenkerschalter rechts
20. Bremshebel vorne
21. Gasgriff
22. Hauptschalter



HAUPTKOMPONENTEN DE

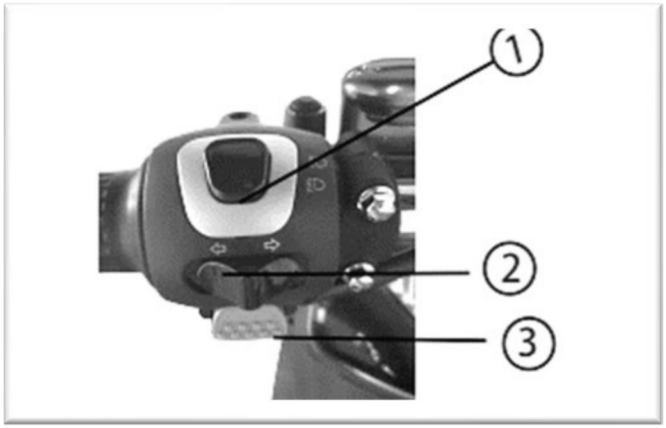
ARMATURENBRETT



1	Blinklicht links
2	Fernlichtanzeige
3	Blinklicht rechts
4	Kilometerzähler
5	Geschwindigkeitsbegrenzer
6	Tachometer
7	Akkustandsanzeige

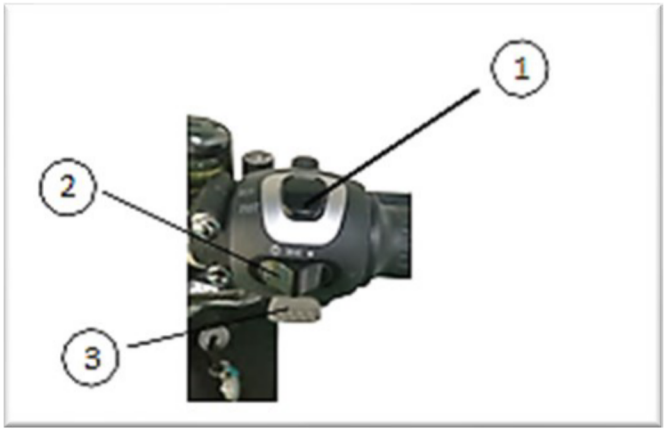
HAUPTKOMPONENTEN DE

LENKERSCHALTER - LINKS



1	Fern-/Abblendschalter
2	Signalschalter drehen
3	Hupentaste

LENKERSCHALTER - RECHTS



1	Geschwindigkeitsbegrenzungsschalter (ECO/FAST)
2	Lichtschalter
3	Taste für Tempomat

HAUPTKOMPONENTEN DE

STROMSCHALTER



Der Stromschalter (1) befindet sich im Gepäckfach Ihres Fahrzeugs. Mit diesem Schalter kann die Hauptstromversorgung abgeschaltet werden. Ein Zusatzschalter (2) befindet sich unter dem Sitz. Er wird in Abhängigkeit von der Einstellung des Stromschalter geschaltet.

Positionen des Stromschalter



(1)



(2)



(3)

Wenn Sie die Hauptbatterie aktivieren wollen (vertikale Anordnung), vergewissern Sie sich, dass der Schalter “A” auf ON steht – Schalter “B” wird dann automatisch in Position OFF gebracht, siehe Foto (1). Der Zusatzschalter muss in Position “A” gebracht werden. Wenn Sie die optionale Batterie aktivieren wollen (horizontale Anordnung), bringen Sie den Schalter “B” in Position ON. Schalter “A” wird automatisch in die Position “OFF” gebracht, siehe Foto (2). Der Zusatzschalter muss in Position “B” gebracht werden. Wenn Sie den Betriebsschalter des Fahrzeugs ausschalten wollen, bringen Sie beide Schalter in die Position OFF, siehe Foto (3). Der Zusatzschalter muss in die Stellung OFF aus gebracht werden.

FR

Guide d’utiliasation rapide

VOLTY®

Ce guide rapide contient les informations essentielles sur l’utilisation de votre scooter.
Pour plus d'informations, téléchargez et lisez le manuel d'utilisation complet disponible sur downloads.nipponia.com.

Nipponia S.A.

DESCRIPTION DU VÉHICULE FR

Vue latérale

1. Roue avant
2. Frein à disque avant
3. Feu clignotant avant
4. Phare
5. Varro de siège
6. Siège
7. Batterie principale

7a Batterie en option

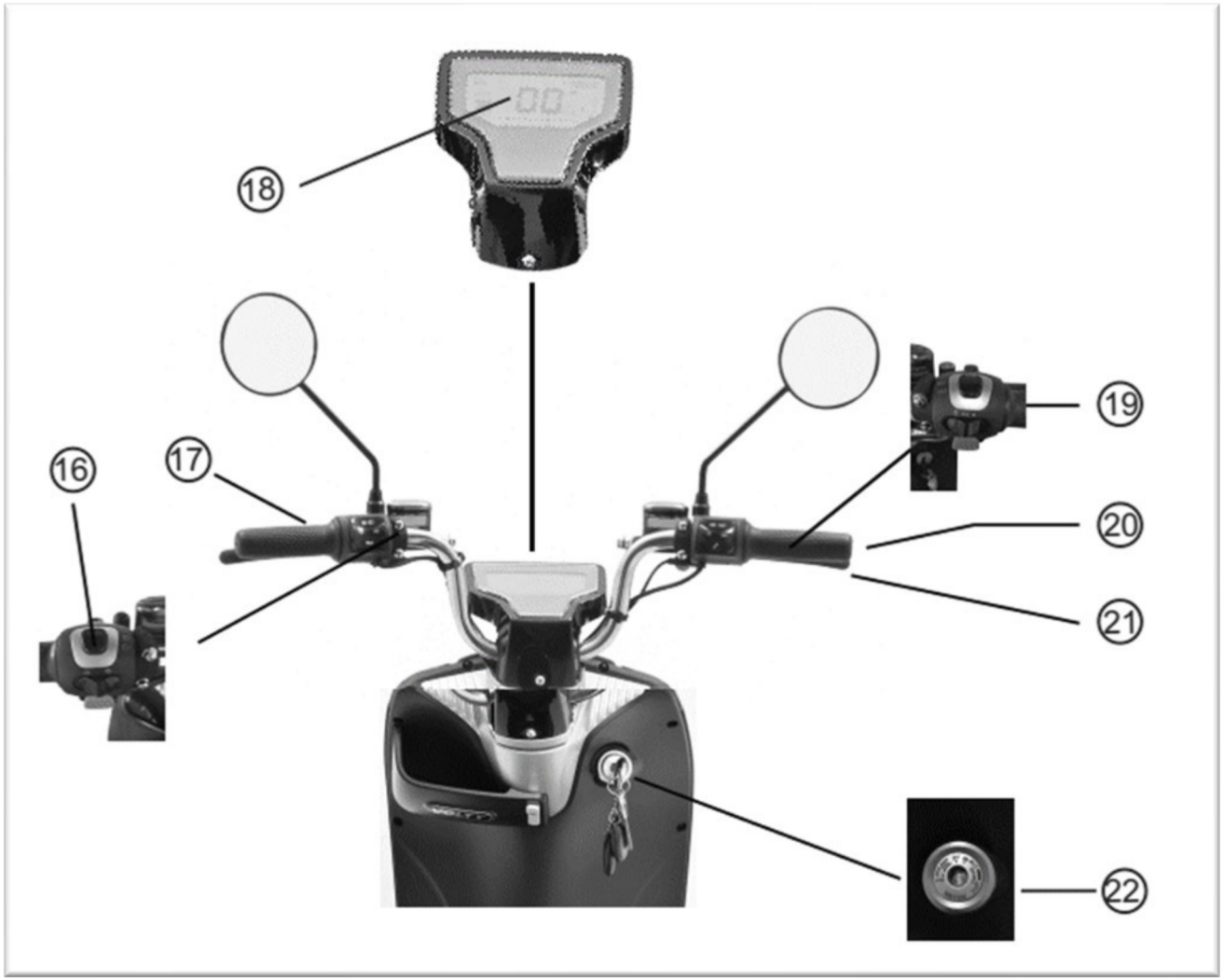
8. Coffre de selle
9. Feu arrière/feu stop
10. Feu clignotant arrière
11. Éclairage de la plaque d'immatriculation
12. Frein à disque arrière
13. Roue arrière
14. Béquille principale
15. Béquille latérale



DESCRIPTION DU VÉHICULE FR

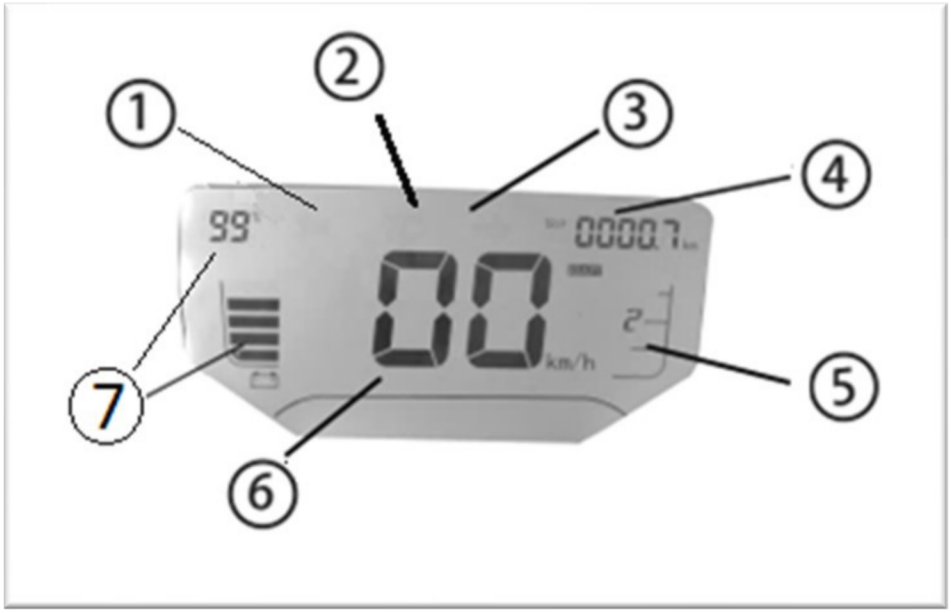
Commandes et instruments

16. Comodo gauche
17. Levier de frein arrière
18. Module du tableau de bord
19. Comodo droit
20. Levier de frein avant
21. Poignée des gaz
22. Contracteur à clef



COMPOSANTS PRINCIPAUX FR

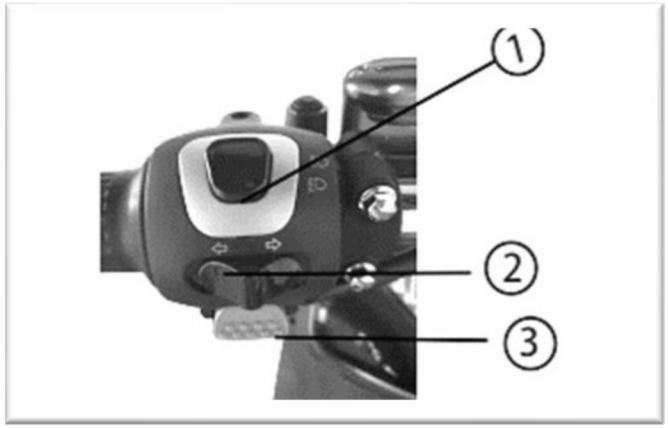
DASHBOARD UNIT



1	Témoin de clignotant gauche
2	Indicateur de feu de route
3	Témoin de clignotant droit
4	Compteur kilométrique
5	Indicateur de limite de vitesse
6	Indicateur de vitesse
7	Indicateur de niveau de batterie

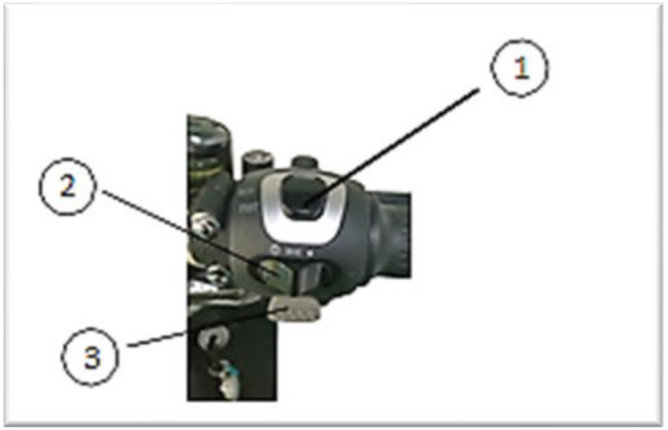
COMPOSANTS PRINCIPAUX FR

HANDLEBAR SWITCH - LEFT



1	Interrupteur feu de route/feu de croisement
2	Commutateur de clignotant
3	Bouton du klaxon

HANDLEBAR SWITCH - LEFT



1	Commutateur de limite de vitesse (ECO/FAST)
2	Commutateur de lumière
3	Cruise control button

COMPOSANTS PRINCIPAUX FR

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION ET INTERRUPTEUR AUXILIAIRE



L'interrupteur d'alimentation (1) est installé dans le compartiment à bagages de votre véhicule. Cet interrupteur peut couper l'alimentation principale. Un interrupteur auxiliaire (2) se trouve sous le siège et est réglé par rapport au réglage de l'interrupteur d'alimentation.

Positions de l'interrupteur d'alimentation



(1)



(2)



(3)

Si vous voulez activer la batterie principale (disposition verticale), assurez-vous que l'interrupteur « A » est en position ON, alors l'interrupteur « B » sera automatiquement mis en position OFF, voir photo (1). L'interrupteur auxiliaire doit être à la position « A ». Si vous voulez activer la batterie en option (disposition horizontale), mettez l'interrupteur « B » en position ON. L'interrupteur « A » sera automatiquement mis en position OFF, voir photo (2). L'interrupteur auxiliaire doit être à la position « B ». Si vous voulez désactiver l'interrupteur d'alimentation du véhicule, mettez les deux interrupteurs en position OFF, voir photo (3). L'interrupteur auxiliaire doit être mis hors tension.

NL

Beknopte Handleiding

VOLTY®

Deze beknopte handleiding bevat de essentiële informatie over de belangrijkste onderdelen van uw scooter.
Download en lees voor meer informatie de volledige gebruikershandleiding die beschikbaar is op downloads.nipponia.com

Nipponia S.A.

BESCHRIJVING VAN HET VOERTUIG NL

Zijaanzicht

1. Voorwiel
2. Remschijf voorzijde
3. Richtingaanwijzers voorzijde
4. Koplamp
5. Zadelslot
6. Zadel
7. Hoofdaccu

7a Optionele accu

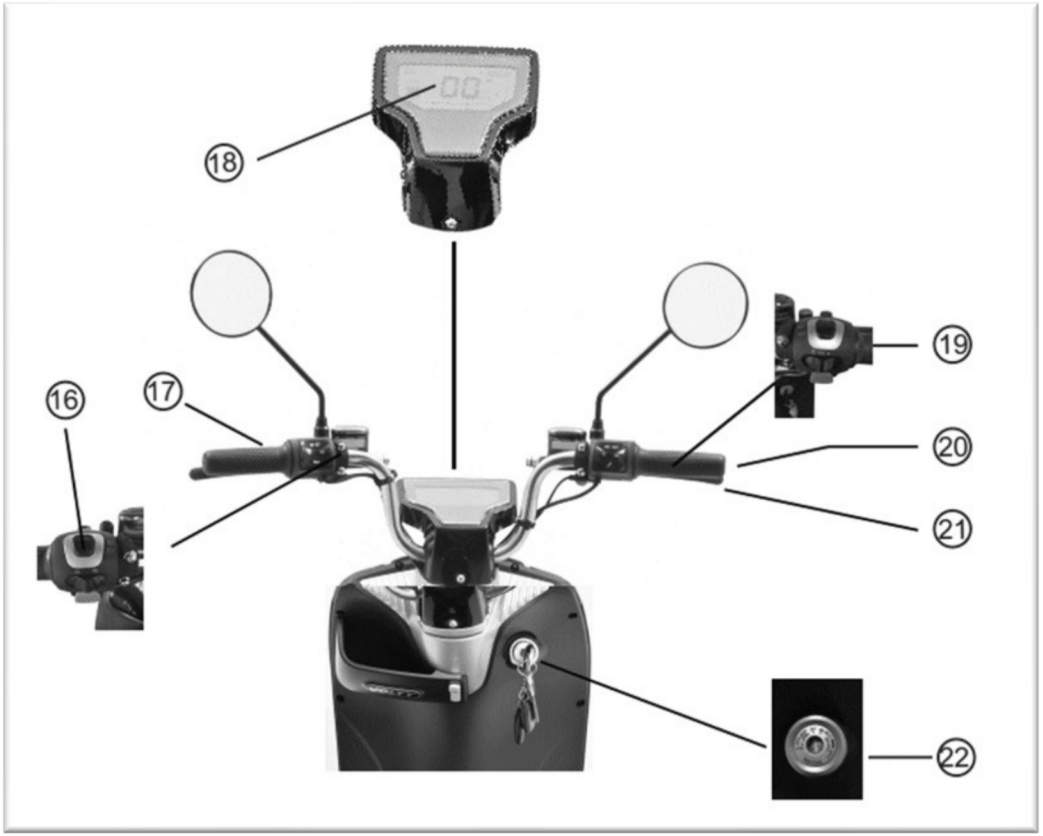
8. Zadelbox
9. Achterlicht / remlicht
10. Richtingaanwijzers achterzijde
11. Kentekenplaatverlichting
12. Remschijf achterzijde
13. Achterwiel
14. Hoofdstandaard
15. Zijstandaard



BESCHRIJVING VAN HET VOERTUIG NL

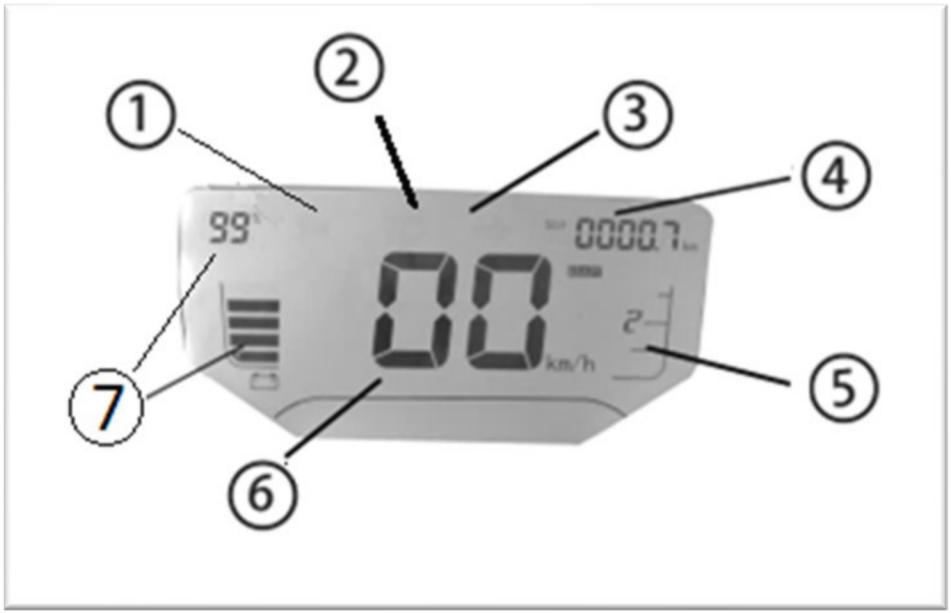
Bediening en instrumenten

16. Schakelaars linkerkant stuur
17. Hendel achterrem
18. Dashboard unit
19. Schakelaars rechterkant stuur
20. Hendel voorrem
21. Gashandgreep
22. Hoofdschakelaar



HOOFDONDERDELEN NL

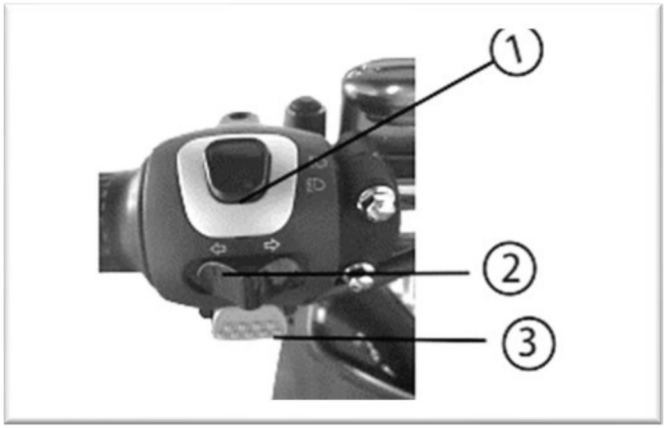
DASHBOARD UNIT



1	Indicatielampje linker richtingaanwijzer
2	Indicatielampje grootlicht
3	Indicatielampje rechter richtingaanwijzer
4	Kilometerteller
5	Indicatielampje snelheidslimiet
6	Snelheidsmeter
7	Accupeilmeter

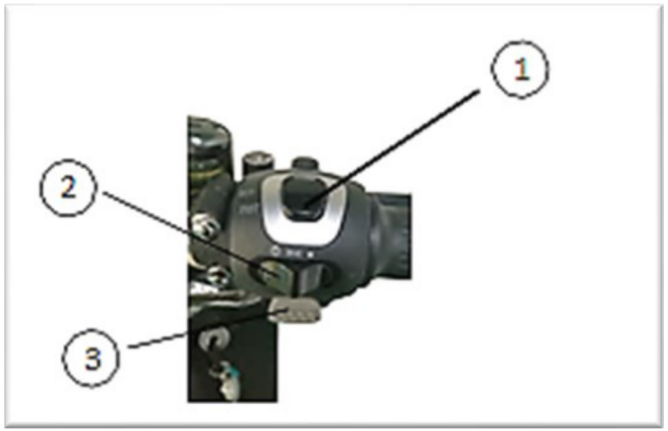
HOOFDONDERDELEN NL

SCHAKELAARS OP STUUR - LINKS



1	Schakelaar grootlicht/dimlicht	
2	Schakelaar richtingaanwijzers	
3	Claxon	

SCHAKELAARS OP STUUR - RECHTS



1	Schakelaar snelheidslimiet (ECO/FAST)
2	Lichtschakelaar
3	Knop voor cruisecontrol

STROOMSCHAKELAAR EN HULPSCHAKELAAR



De stroomschakelaar (1) bevindt zich in de bagageruimte van uw voertuig. Deze schakelaar kan de hoofdvoeding uitschakelen. Er bevindt zich een hulpschakelaar (2) onder de stoel en deze wordt ingesteld in verhouding tot de instelling van de stroomschakelaar.

Posities van de stroomschakelaar



(1)



(2)



(3)

Als u de hoofdbatterij (verticale opstelling) wilt activeren, zorg er dan voor dat de schakelaar “A” in de AAN-stand staat. Schakelaar “B” wordt dan automatisch in de UIT-stand gezet, zie foto (1). De hulpschakelaar moet in stand “A” worden gedraaid. Als u de optionele batterij (horizontale opstelling) wilt activeren, zet u schakelaar “B” in de AAN-stand. Schakelaar “A” wordt automatisch in de UIT-stand gezet, zie foto (2). De hulpschakelaar moet in stand “B” worden gedraaid. Als u de stroomschakelaar van het voertuig wilt uitschakelen, zet u beide schakelaars in de UIT-stand, zie foto (3). De hulpschakelaar moet in de UIT-stand staan.

NIPPONIA S.A.
a: 12, Agias Fotinis str.
Nea Smyrni, 17121 Athene, Griekenland
e: hq@nipponia.com
t: +30 210 9328800
w: www.nipponia.com

EUROPEAN DISTRIBUTION CENTER
TRADE & TRAFFIC PLUS B.V.
a: Prins Mauritslaan 5a, 8091 AJ Wezep, Nederland
e: info@trade-traffic.com
t: +31 (0) 38-4533222
w: www.trade-traffic.com

SCAN ME

DISTRIBUTOR FOR FRANCE
ECCITY MOTORCYCLES
a: ZI du carré, 47 route de la Marigarde
06130, Grasse, France
e: commercial@eccity-motocycles.com
t: +334 22 13 01 89
w: www.eccity-motocycles.com

DISTRIBUTOR FOR BELGIUM
BVBA BIKE DESIGN
a: Vriesenrot 14,
B-9200 Dendermonde, Belgium
f: +32 52 45 33 71
t: +32 52 45 33 61
w: www.bike-design.com

v. 07.21